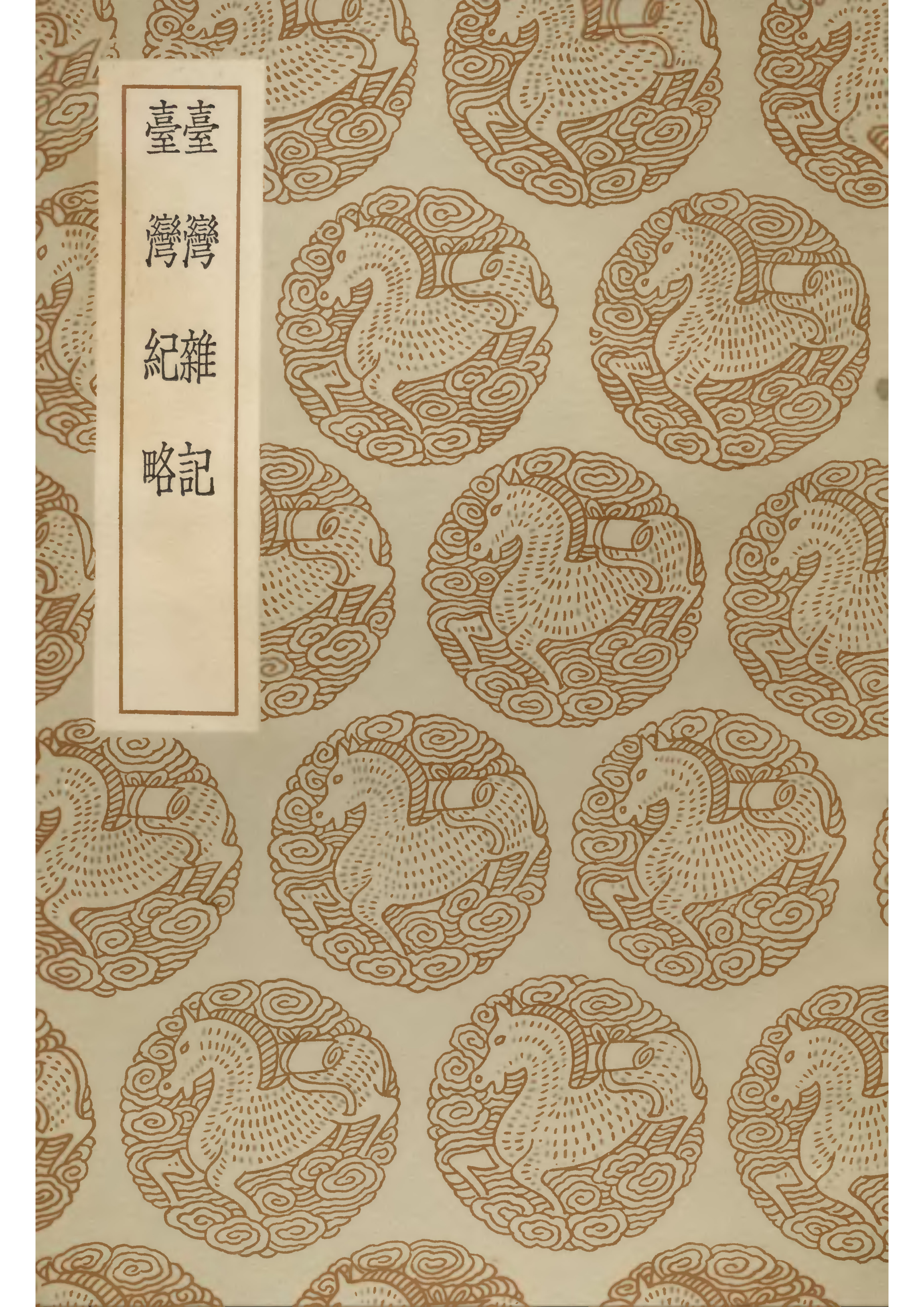

臺灣雜記
臺灣紀略

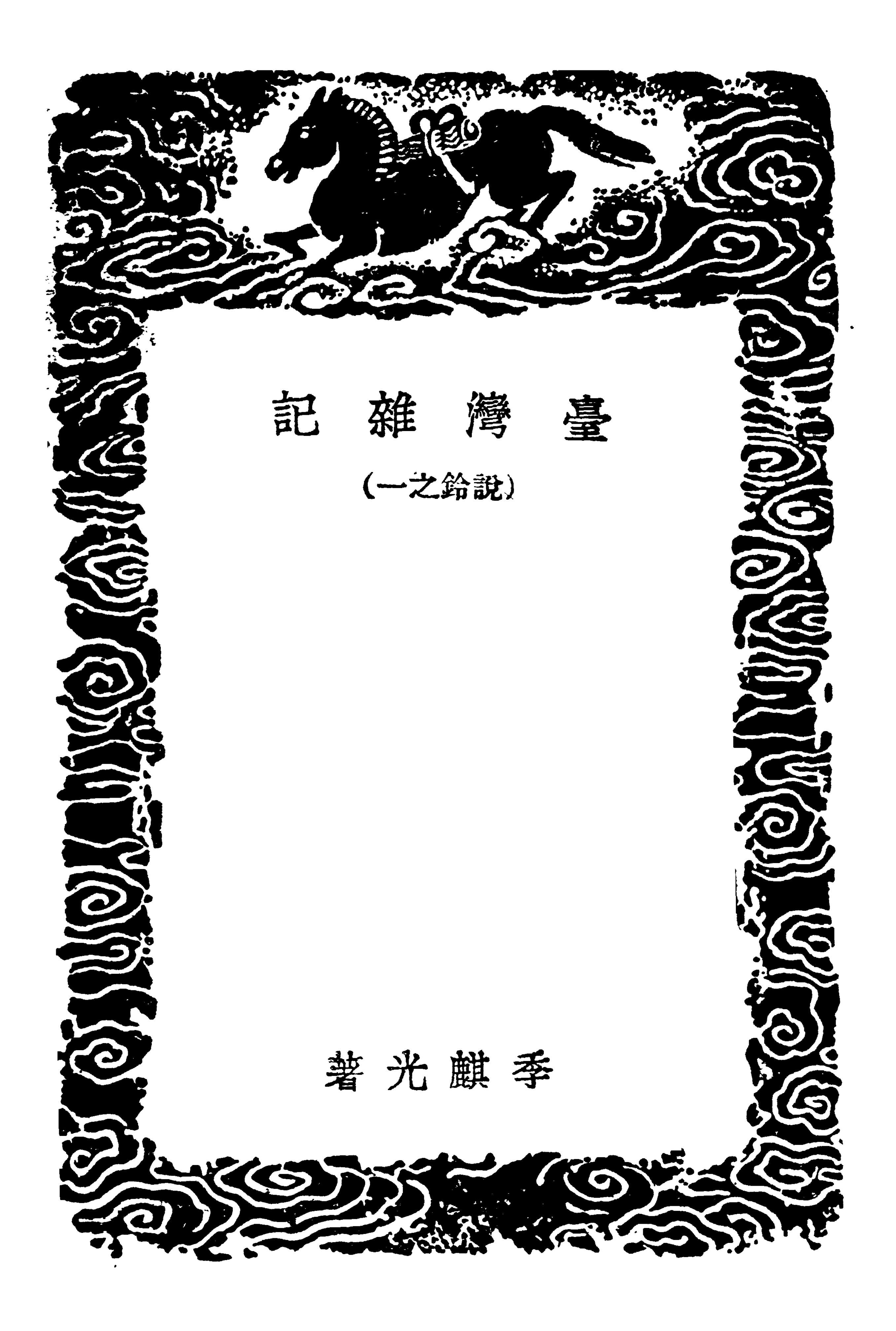


叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行



臺灣雜記

（說鈴之一）

季麒光著

本館據龍威祕書
本排印初編各叢
書僅有此本

臺灣雜記

清　梁谿季麒光蓉洲著

雜記

金山、在雞籠山三朝溪後山。土產金。有大如拳者。有長如尺者。有圓扁如石子者。番人拾金在手。則雷鳴於上。棄之即止。小者亦間有取出山下水中沙金碎如屑。其水甚冷。番人從高望之。見有金碎沙灘。稍遲。寒凍欲死矣。

火山、在北路野番中。晝則見烟。夜則見火。有大鳥自火中往來。番人見之多死。

奇冷山、即奇嶺社之山也。其山高百丈。臺灣從無冰霜。山上三月中尚有未化者。

水沙漣、在半線東山中。方數丈。其口似井。水深而清。天將雨。潭中發響。水即混濁溢出潭外。番人以此驗陰晴。

玉山、在鳳山野番中。山最高。人不能上。月夜望之。則玉色璘璘。其上有芋一棵。根盤數間。葉已成林。有鳥巢其上。羽毛五色。大於鸛鶴。土人俱指爲鳳。

淖泥島、在臺灣之東南。其灘皆濕爛。人至泥上即陷沒。舟行飄至灘邊。亦不能出。高處有番居之。最富。紅彝曾至其國。其南界可以入海。

臺灣多蛇。而內山尤大。曾有一蛇盤草坡。番人用鎗標之。中其兩層。蛇負痛旋捲半里。草地皆平而蛇死。

番人取其皮。闊五六尺。長三丈。又有一蛇。能起地比人。人見之即取土擲起。呼曰我高。蛇即翻身仰臥。舒足盈千。人必散髮示之。呼曰我多。蛇遂收足伏地。人即取身衣帶盡斷之。呼曰我去矣。蛇遂死。

暒洋、在臺灣之東北。有紅彝舟泊其地。無晝夜山明水秀。萬花遍滿。而上無居人。謂其地可居。遂留二百人。給以一歲之糧。于彼居住。次年復至。則山中俱如長夜。所留之番已無一存。乃取火索之。見石上留字言。一至秋即成昏黑。至春始旦。黑時俱屬鬼怪。其人遂漸次而亡。蓋一年一晝夜云。

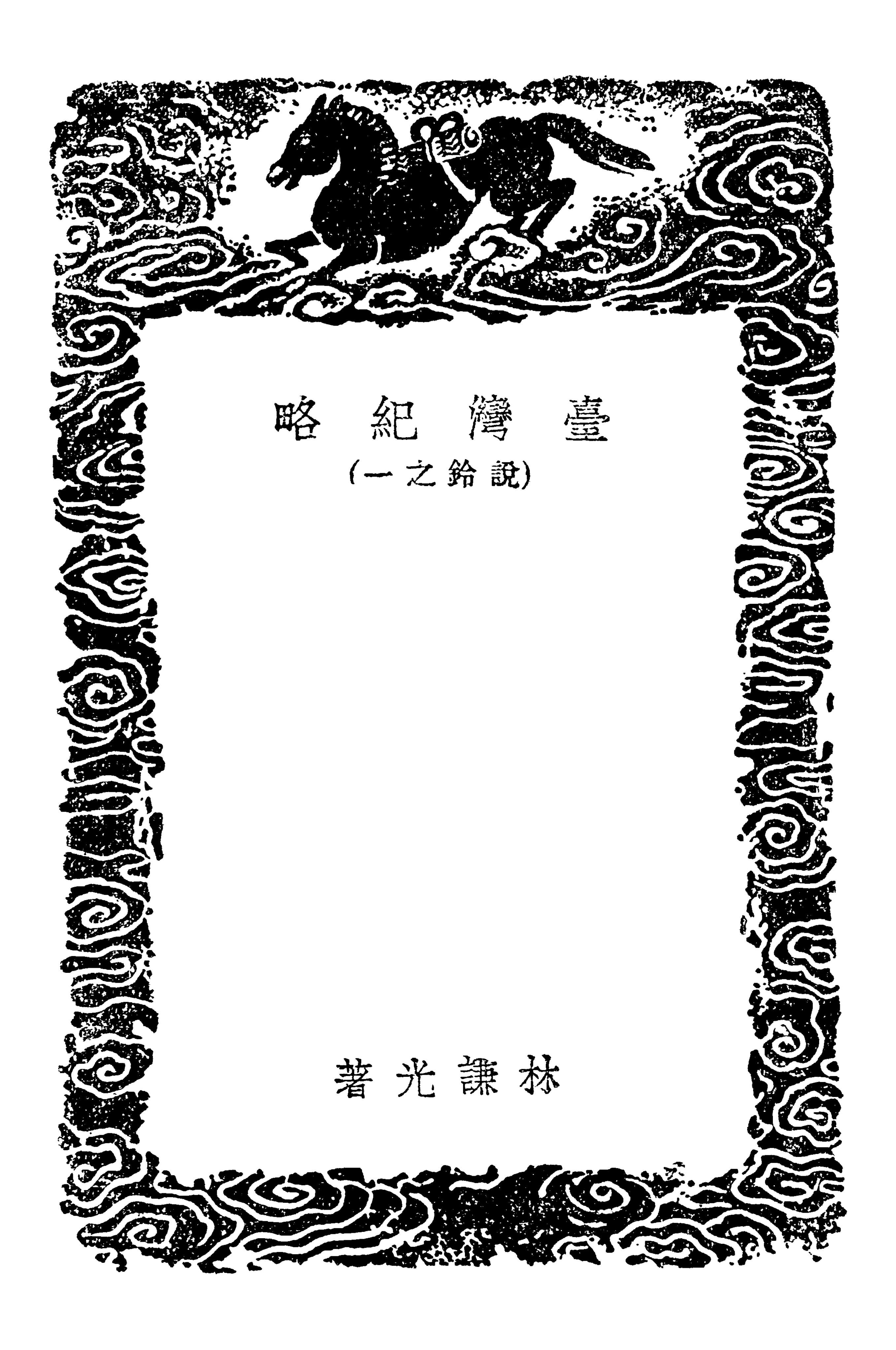
鵶猴林、在南路草目社外。與傀儡番相接。深林茂竹。行數日不見日色。路徑錯雜。傀儡番常伏於此。截人取頭而去。今土官加老斯統制之。

黑水溝、在澎湖之東北。乃海水橫流處。其深無底。水皆紅黃青綠色。重疊連接。而黑色一溝爲險。舟行必藉風而過。水中有蛇。皆長數丈。通身花色。尾有稍向上如花瓣六七出。紅而尖。觸之即死。舟過溝水多腥臭。蓋毒氣所蒸也。

暹羅別記

暹羅國者、西洋一彝也。歷朝修貢。皆自福州而入。其人知禮義。有朝鮮之風。其國皆平壤。無城郭。有山相距甚遠。山內多犀象及蘇木胡椒等樹。番民所居。傍皆栽檳榔。收時王分稅之。以售于中國人。王出入乘象。前導亦鳴金列戟。所戴如兜矛。而有銳向前。非玉非金。不知其何以爲之也。所衣皆錦。而赤腳跣足無靴履。此則番彝之俗矣。國民俱造高樓云。其地通黃河。四月水至皆黃色。王亦徙居遠山。民盡登樓以處。

牛羊犬豕。亦畜於樓上。人則乘舟往來。蔬薪之屬以小舟貿易。夫黃河發源崑崙。北行入龍門。皆在西徼。今又南注於暹羅之域。豈其地與星宿海相連而河流由此入海乎。抑行於中國者。又別有一道耶。且年有水則多收。無水則歉。禾播於田。隨水之大小必高出於水上。無淹沒之患。故水之來也。王必排駕出迎。八月水退。王又率臣民出送。始還舊居。民亦退居樓下矣。其國另有字與中國異。行禮以拱手上額爲恭。所鑄有錢。兼用貝子。有銅器聲大而淸。今暹羅銅鼓。爲音樂所用也。其往來之期。乘南風而來。臘月北風動則去。所帶貨物以布麥爲貴。從別洋以行。非琉球呂宋之水道也。



臺灣紀略

（說鈴之一）

林謙光著

本館據龍威祕書
本排印初編各叢
書僅有此本

臺灣紀略 附澎湖

清　長樂林謙光芝嵋著

形勢

臺灣、爲海中孤島。地在東隅。形似彎弓。中爲臺灣市。市以外皆海。由上而北。至淡水雞籠城界。與福建相近。其東則大琉球也。離灣稍遠。由下而南。至加洛堂郎橋止。其西則小琉球也。與東港相對。由中而入。一望平原。三十餘里。層巒聳翠。樹木蓊茂、卽臺灣灣之所也。而灣外復有沙堤。名爲崑身。自大崑身至七崑身止。起伏相生。狀如龍蛇。復有北線尾、鹿耳門。爲臺灣之門戶。大線頭、海翁窟。爲臺城之外障。舡之往來由鹿耳。今設官盤驗。

沿革

先是北線尾日本番來此。搭寮經商。盜賊出沒于其間。爲沿海之患。後紅毛乃荷蘭種。由咖𠺕吧來。假其地于日本。遂奄爲己有。築平安赤嵌二城。倚夾板舡爲援。戰而各社土酋聽其約束。設市于安平鎮城外。與商賈貿易。至壬辰年。土民郭懷一反。西王氏召土番擒之。戮于赤嵌城。民被土番讐殺。漸以消索。蓋至此歸紅毛已三十餘年矣。辛丑年。僞鄭成功敗自長江。歸。漂泊無所。土人勾之往。乃發大小船千餘號。遣何斌引港由鹿耳門入。潮水忽漲數尺。紅毛戰敗。逃入鎮城。堅閉不出。鄭兵沿山圍之。累月。柴蔬不得入。又乏外援。紅毛突圍遁歸。成功因改臺灣爲僞東都。設一府二縣。僞立府尹及天興萬年二縣。壬寅年五

月。成功卒。提督馬信。立其胞弟鄭世襲。改號護理。癸卯年成功之子鄭經。自廈門來。與世襲爭國。世襲兵屈。退歸。經遂嗣位。後經至廈。委翁天祐爲轉運使。任國政。于是興市肆。築廟宇。新街橫街。皆其首建也。癸卯年。廈門敗。經由銅山入灣。改東都爲東寧省。前後招納內地兵民眷口以實之。甲寅經兵入漳泉。委陳永華爲諮議參軍。留守國政。丁巳年兵潰。經守廈門。復令劉國軒攻開海澄縣。旋爲大兵恢復。鄭兵潰去十有八九。遣劉國軒調殘兵守澎湖。派殷戶出糧。抽壯民爲兵。致民心離散。士卒喪氣。辛酉年經預立其庶子鄭欽爲監國。退閒于洲仔尾。築游觀之地。峻宇雕墻。茂林嘉卉。極島中之華麗。不理政務。嬉遊爲樂。未幾經卒。衆憚欽之嚴。迫之縊死。欽妻陳氏。卽永華之女。亦登臺自縊。遂立鄭克塽爲主。年幼政出多門。福建總督姚啓聖偵知之。密請南征。先行秘、劉與、傅爲霖約爲內應。事泄爲霖被戮。僞續順公沈瑞。亦以讒誅。瑞妻鄭氏。僞禮官鄭斌之女。亦自盡。

朝廷允姚總督之奏。命靖海將軍侯施琅爲提督。與總督姚啓聖。巡撫吳興祚討之。康熙二十二年癸亥。六月十四日。大師由銅山開駕。十五日兵入八罩灣。十六日進澎湖。大戰竟日。勝負未決。十七日舟停八罩灣。十八日進取虎井桶盤嶼克之。十九日將軍乘小舟暗渡海中。親觀營壘。遙見澎湖媽祖台嶼上下砲城三座。風櫃尾一座。四角山砲城一座。雞籠山砲臺一座。東西巔砲臺一列四座。西南內外塹西嶼頭一列砲臺四座。牛心灣砲臺一座。沿海之處。小船可以登岸者。盡設短墻。置砲石。連遶三十餘里。海兵星羅碁布。將軍決策。遂於二十一日誓師。二十二日分兵進勦。左師直入雞籠山。右師直入牛心澳。中權分

爲八陣。每陣三疊。將軍居中調度。將左者興化鎮吳英、金門鎮陳龍。銅山鎮陳昌。將右者平陽鎮朱天貴。海壇鎮林賢。廈門鎮楊嘉瑞。提標中營羅士珍旌旗蔽空。舳艫千里。自辰至申。戮力夾攻。擊沉燒船八隻。燒烏船二十六隻。其餘奔散無跡。平陽鎮朱天貴陣亡。海兵死傷無算。遂下澎湖。劉國軒知事不可爲。勸克塽繕表歸誠。乃齎印八顆。又延平王金印一顆。輔政公、武平侯、忠誠伯、武衛將軍等銀印四顆。稽首歸順。時明宗室寧靖王朱術桂。向依鄭氏。臺灣破。闔室自縊。妻妾俱殉。先是澎湖最險。難以泊舟。至是水神効靈。九日海不揚波。麓湧甘泉。大師直抵臺灣。七月初三日。將軍飛章奏捷。八月初二日。揚旗入灣。文武官僚薙髮迎師。兵不血刃。臺灣已歸我版圖矣。

建置

大師底定臺灣。設分巡道一員。領一府三縣。臺灣縣居中。轄四坊十五里九街六鄉。南爲鳳山縣。自臺灣府起至沙碼碕頭止。共五百三十里。轄六里十四鄉二十餘社。過沙碼碕頭山之背。爲呂宋開洋處。其餘則土番負固稀到城市。今土官加老師統之。北爲諸羅縣。自臺灣府起至雞籠城止。共五千三百三十里。轄四里十四鄉四大社。人衆力役尤多。其餘二十四社。至雞籠城而界盡。過此則無路可行。亦無灣可泊。用小艇涉海。猶有十日之程。至直脚宣前面。則人跡不到矣。

商人所常泊之社。曰大武壠、倒咯嘓、諸羅山、打猫社、他里務、東螺、猴悶、西螺、南社、麻支干、二林、三林、猫羅社、大武郡、半線、馬芝林、阿東、竹塹等社。

山川

南路之山曰大岡山．在臺灣之東南三十里．狀如覆舟．天陰埋影．晴霽則見．上有仙人跡．鐵猫兒椗、龍耳甕在焉．相傳國有大事．此山必先鳴．又有小岡山、觀音山、鳳山、赤山、打狗山、半屏山、龜山、凹底山．皆在海濱．突起平地．若阿猴林則大樹蔽天．材木于是乎出．北路之山．曰木岡．曰里沙放種、買猪來種、半線阿里、雞籠．而金山則在雞籠山山朝溪後．中產精金．番人拾在手．霹靂隨起．下溪中沙金如屑．水極冷．取之者從高而望．捧沙疾行．少遲立凍死．奇冷山卽奇嶺社之山．高百丈．臺灣最煖．此山獨積雪．至春杪不化．玉田在野番中．月夜仰視其色．晶瑩如玉．

南路北路．溪港甚多．四通五達．中路離臺灣縣八里．曰鯽魚潭．採捕之利．足供軍需．計由臺灣府起．至淡水止．溪凡十八重．皆發源于山．以海爲歸云．

沙線　礁嶼

南港口有長沙線．自南港口起．至淡水海外止．不知其幾千里．北線尾與安平鎭城相連．與赤嵌城相對．復有大線頭、海翁崛．爲臺灣之外障．鹿耳門與北線尾相連．船隻出入之處．是臺灣之大門戶也．

上淡水城對面．有兩石雙峙海中．謂之石門．淡水城海中．有兩石雙起插天．謂之旗竿石．又有圭礁嶼．船遇之則碎．

城郭

安平鎮城。在一崑身之上。東抵灣街渡頭。西畔沙坡。抵大海。南至二崑身。北有海門。原紅毛夾板船出入之處。按一崑身週圍四五里。紅毛築城。用大磚桐油灰共搗而成。城基入地丈餘。深廣亦一二丈。城墻各垜。俱用鐵釘釘之。方圓一里。堅固不壞。東畔設屋宇市肆。聽民貿易。城內屈曲如樓臺。上下井泉鹹淡不一。另有一井。僅小孔。桶不能入。水從壁上流下。其西南畔一帶原係沙墩。紅毛載石堅築。水衝不崩。

赤嵌城亦係紅毛所築。在臺灣海邊。與安平鎮相向。其城方圓不過半里。

雞籠。淡水小城也。紅毛築之以防海剽。然利于南風。不利于北風。

戶役　賦稅

戶口自鄭成功開闢二十餘年。漳泉之民。逋逃其中。稍稱沃野。自大兵弔伐。人多歸籍。今供徭役者半屬轄內之三十四社。若新附諸番。尚費司牧之撫循。未可征其力役也。

臺灣皆屬沙堤。地力最薄。通府額派地丁銀共一萬四千八百八十二兩八錢二分零。稅餉在外。臺灣縣糧額銀五千二百三十四兩二錢七分零。鳳山縣糧額銀一千二百五十九兩二錢六分零。諸羅縣糧額銀八千三百九十八兩二錢八分零。

學校　選舉

臺灣歸順後。天子思磨鈍振瞶。乃設歲科二試以鼓勵之。每試府學入泮二十名。補餼五名至二十名。餼額滿止。增如之。縣學入泮十二名。補餼三名至十名。餼額滿止。增亦如之。自康熙丁卯年始。其廩增全額

俟人文盛日具題。照內地例補足。

提督軍務侯張公雲翼念海島文教。不可不鼓舞以開功名之路。特疏題准自丁卯年起。于福建鄉試正額外。另廣一名。以待臺灣之士。俟九年學成日。始與內地棘闈同較。故蘇峩得登丁卯榜。邑星燦得登庚午榜。林逢秋得登庚午武榜。文明先聲。庶其在茲。今道府設立社學教誨番童。漸有彬彬文學之風矣。

兵防

臺灣總兵統兵一萬。共分十營。安平鎮三營。澎湖協鎮二營。南北二營。左右中三營。

津梁

臺灣無石。所有橋梁。皆磚艸砌成。溪流水急。衝而易壞。如大橋、頭烏鬼橋、鐵線橋。今皆無存。獨有嶺後一橋在東安之界。

自臺灣至安平鎮。相去僅五里許。順風則時刻可到。風逆則半日難登。灣之津頭水淺。用牛車載人下船。鎮之澚頭淺處。則易小舟登岸。其餘各港船。可沿溪而入。

天時

天氣與中土殊。霜雪絕少。人不挾纊。三春常晴。至于霪雨。每在秋令颱颶時起。土人謂正二三四月起者爲颶。五六七八月起者爲颱。颱甚于颶。而颶急于颱。將至時先視所至之氣。如虹如霧。則預爲之防。凡遇風雨將作。海必先吼如雷。晝夜不息。旬日乃平。

地理

南北二路．滿塗蓬蒿．溪急水漲．但幸沙坡坦平．車可連軌而行．地多震動．水浮石稀．土不堅實．故種植五穀．雖與中土同．而一年唯秋季一收．阻饑之患．所不能免．幸有薯芋之類．足以果腹．

風俗

彈丸外區．爲逋逃淵藪．近地多漳泉人．外多係土番．其人頑蠢．無姓氏．無祖先祭祀．自父母而外．無伯叔甥舅之稱．不知歷日．亦不自知其庚甲．性好殺人．截其頭洗剔之．粘以銅錫箔．供于家．男女皆跣足．不穿下衣．上着短衫．以幅布圍其下．番婦用靑布裹脛．多帶花草．男子約十四五歲時．編藤圍腰．束之使小．故射飛逐走．速于奔馬．髮少長卽斷去其半．以草縛之．齒用生芻染黑．人各穿耳孔．其大可容象子．以木環貫其中．身有記刺．好事者徧刺其文．則紅毛字也．手帶鐲頭．或金銀、或銅錫．多者至數十雙．且有以烏翅垂肩．以貝懸項．而相誇爲美觀者．俗重生女．不重生男．男則出贅于人．女則納壻于家．婚嫁時．女入廨中．男在外吹口琴．女出與合．當意者告于父母．置酒席邀飮．同社之人．卽爲配偶．凡耕作皆婦人．夫反在家待哺．夫婦不合．不論有無生育．往往互相交易．暑月男女皆裸體對坐．淫慾之事．長則避幼．若弟妹子女．略不羞避．婦甫生產．同嬰兒以冷水浴之．疾病不知醫．輙浴于河．言大士置藥水中．濟度諸番．云冬月亦入水澡浴．以爲快．人死．結采于門．所有器皿衣服．與生人均分．死者所應得之分．同其屍埋于床下．三日後會集同社．將死者取出．灌以酒．然後深葬．瘞不用棺槨．移居仍取出再埋．番屋高地四五尺．深狹如舟

形。前後無所間。梁柱皆畫五采。時刻洒掃。地無點塵。屋後多植椰樹修竹。暑氣不能入。家無被褥。以衣覆體。無廚竈。以三足架架鍋于地。粥則環向鍋前。用椰瓢汲食。飯則各以手團之而食。米隨用隨搗。凡穀粟衣服。皆貯于葫蘆瓠中。人好飲。取米置口中嚼爛。藏于竹筒。不數日而酒熟。客至出以相敬。必先嘗而後進。出入皆乘牛車。遇山路陡絕。則循藤而過。遇溪路深闊。則跳石而過。凡傳遞文書。兩手繫鈴搖之。其走如飛。所用標槍長五尺許。取物于百步之內。發無不中。弓則用竹爲之。以蔴爲弦。矢則長銳無翎毛。其耕田以草生爲準。秋成日謂之一年。更深入山中。其人狀如猿猱。長不滿三尺。見人則升樹杪。人欲擒之則張弩相向。亦有鑿穴而居。類太古之民者。土官有正有副。大社至六七人。小社三四人。隨其支派。各分公廨。有事咸集于廨以聽議。小番皆宿外供役。有能書紅毛字者。謂之教册。凡出入數皆經其手。削鵝管濡墨橫書。自左至右。非直行也。

物產

鳥之屬。有鴉、鷺、鸂鶒、鴛鴦、杜鵑、班鳩、瓦雀、鶺鴒等類。鴻雁燕鶯。有而希見。鵲與鷓鴣。則其所絕無者。

山無虎。但有豹。亦不噬人。故鹿、麕、獐、麂之屬成羣徧野。莫爲之害。野牛最蕃滋。設柵欄圍之。有典牧之官董其數。農夫乏牛者。稟命于官而取之。至老而無力。則縱之去。

澤中有大龜。時游水濱。人取而食之。

果之美者檨爲最。狀如猪腎。味甘冽。可敵荔枝。越宿卽爛。故難到遠地。次莫若波羅密梨、仔茇王梨、芭蕉

子、石榴、橘、柚、椰、檳榔、甘馬弼等類。各方共產荔枝。龍眼則間有之。花莫如四季錦邊蓮。而蘭、桂、梅、桃、拒霜、刺桐之類亦之所少特牡丹耳。內山樹木之大者。多洪荒時物。人至不能識其名。竹有大如斗高數十尋者。地多藤。盤旋里餘。可爲椗索。及縛茅屋。磺產于上淡水。土人取之以易鹽米芬布。鹽出于洲仔尾、淡水兩處。泥鰌烏魚出于坑仔口打狗港。鱘蝦、出于蚊港。蚶、蟹、蠔、螺。海濱俱產。

附澎湖

澎湖舊屬同安縣。明季因地居海中。人民散處。催科所不能及。乃議棄之。後內地苦徭役。往往逃于其中。而同安漳州之民爲最多。及紅毛入臺灣。幷其地有之。而鄭成功父子。復相繼據險。恃此爲臺灣門戶。環繞有三十六嶼。大者曰媽祖嶼等處。灣門口有兩砲臺。次者曰西嶼頭等處。各嶼唯西嶼稍高。餘皆平坦。自廈門至澎湖。有水如黛色。深不可測。爲舟行之中道。順風僅七更半水程。一遇颱颶。小則漂流別港。阻滯月餘。大則犯礁覆舟。故舟子有望風占氣之法。羅經針定子午。放洋各有方向。春夏由鎮海圻放洋。正南風坐乾亥向巽巳。西南風坐乾向巽。冬由寮經放洋。正北風坐戌向辰。至夜半坐乾戌向巽辰。東北風坐辛戌向乙辰。或由圍頭放洋。正北風坐乾向巽。至夜半坐乾亥向巽巳。東北風坐乾戌向巽辰。至天明俱可望見澎湖西嶼頭。由澎湖至臺灣。俱向巽方而行。薄暮可望見。但澎湖初無水田可種。人或採捕爲

生。或治圃以自給。今幸大師底定。貿易輻輳。漸成樂土。營將外復設一巡檢治之。

王雲五主編

叢書集成初編

臺灣雜記及其他一種

中華民國二十六年六月初版

發行人 王雲五 上海河南路

印刷所 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

（本書校對者曹鈞石）

E五二六八

朱

